

566529-2025 - Contract modification

Slovenia – Works for complete or part construction and civil engineering work – KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

OJ S 166/2025 01/09/2025

Contract modification notice

Works

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Email: tina.bregar@jhl.si

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Description: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Procedure identifier: ffc09b4b-9bd3-4d8c-8c77-8c08b695aa71

Internal identifier: Dodatek št. 8 (JHL-30/18)

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

Additional classification (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Title: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Description: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Internal identifier: 317362

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Works

Main classification (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

Additional classification (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

5.1.3. Estimated duration

Duration: 665 Days

5.1.6. General information

Procurement Project fully or partially financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

5.1.8. Accessibility criteria

Accessibility criteria for persons with disabilities are not included because the procurement is not intended for use by natural persons

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Information about review deadlines: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

6. Results

6.1. Result lot identifier: LOT-0000

6.1.2. Information about winners

Winner:

Leader of tendering party: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Official name: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina

Official name: HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o.

Official name: KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.

Tender:

Tender identifier: TEN-0000

Identifier of lot or group of lots: LOT-0000

Value of the tender: 16 961 271,81 EUR

Contract information:

Identifier of the contract: C7560-18-220083

Title: GRADBENA POGODBA ZA KOMUNALNO IN PROMETNO UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 in 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA – DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL«

Date of the conclusion of the contract: 01/03/2019

7. Modification

7.1. Modification

Identifier of the previous contract award notice: 118770-2019

Identifier of the modified contract: C7560-18-220083

Reason for modification: Need for modifications because of circumstances which a diligent buyer could not predict.

Description: Naročnik je v fazi sklepanja osnovne pogodbe utemeljeno pričakoval, da se bo pridobivanje potrebnih zemljišč in posledično gradbenih dovoljenj za javno kanalizacijo, od katere je časovno odvisno izvajanje del po osnovni pogodbi, odvijalo kontinuirano in v krajših časovnih zamikih ter da bo dela mogoče izvesti v rokih, ki so bili določeni z osnovno pogodbo in kasnejših dodatkih. Z deli je izvajalec pričel po uvedbi v posel na območjih, za katera je naročnik do tedaj že pridobil pravnomočna gradbena dovoljenja za javno kanalizacijo. Sočasno so tekli postopki pridobivanja pravice graditi, vlagale so se zahteve na pristojne upravne enote za pridobitev gradbenih dovoljenj na območjih, kjer je naročnik pridobil pravico graditi. Naročnik je večkrat pisno urgiral na pristojne upravne enote, pri čemer se dinamika izdaje gradbenih dovoljenj, zaradi predhodnih ni bistveno pospešila. Naročnik ob oddaji prvotnega naročila ni mogel predvideti okoliščin v zvezi z epidemijo COVID-19, ravno tako do zamude pri izvedbi del ni prišlo po krivdi izvajalca, zaradi česar menimo, da je podaljšanje roka za dokončanje pogodbenih del glede na sklenjen Dodatek 7, upravičeno. Vežano na zgoraj navedeno, se je naročnik srečal z nepredvidljivimi okoliščinami, ki jih ob oddaji javnega naročila ni mogel predvideti, upošteva tudi, da se javno naročilo izvaja v daljšem časovnem obdobju. Kljub časovnemu podaljšanju roka izvedbe del se splošna narava javnega naročila v tem delu ni spremenila, saj je dokončanje določenega posla mogoča ob upoštevanju sprememb in prilagoditev, ki nastopijo tekom trajanja pogodbe v konkretnem poslu izvajanja gradnje. V osnovni pogodbi je tudi predvidena možnost podaljšanja roka za dokončanje pogodbenih del v primeru vzrokov, kot jih opredeljujejo PGU.

7.1.1. Change

Description of modifications: Dodatek št. 8 k pogodbi se sklepa zaradi podaljšanja pogodbenega roka za dokončanje pogodbenih del, saj posameznih odsekov gradnje komunalne in prometne infrastrukture po pogodbi ne bo mogoče zaključiti v pogodbenem roku, saj za gradnjo kanalizacije odpadne vode na teh odsekih zaradi dolgotrajnih postopkov pridobivanja pravice graditi še ni pridobljeno gradbeno dovoljenje, kar je osnova za pričetek izvajanja gradbenih del. Posledično se zaradi objektivnih okoliščin, ki so nastale neodvisno od volje pogodbenih strank, podaljša pogodbeni rok pogodbenih del, ki so predmet obračuna po pogodbi iz 7. člena pogodbe, Dodatka, 2, Dodatka 4, Dodatka 5 in Dodatka 7, in sicer tako, da

se jih izvajalec zavezuje dokončati najkasneje do 14. 7. 2026. Izvajalec mora kot pogoj za veljavnost dodatka št. 8 predložiti naročniku novo oziroma podaljšano finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Registration number: 5860199000

Postal address: Verovškova ulica 70

Town: Ljubljana

Postcode: 1000

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

Email: tina.bregar@jhl.si

Telephone: +386014740858

Internet address: <https://www.jhl.si/>

Roles of this organisation:

Buyer

8.1. ORG-0002

Official name: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Registration number: 1332716000

Postal address: Slovenska cesta 54

Town: Ljubljana

Postcode: 1000

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

Email: dkom@dkom.si

Telephone: +38612342800

Internet address: <https://www.dkom.si/>

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Registration number: 5459150000

Postal address: Gasilska cesta 5

Town: Grosuplje

Postcode: 1290

Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Country: Slovenia

Roles of this organisation:

Tenderer

Leader of tendering party

Winner of these lots: LOT-0000

8.1. ORG-0004

Official name: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina

Registration number: 5554691000
Postal address: Stanežiče 39
Town: Ljubljana - Šentvid
Postcode: 1210
Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Country: Slovenia

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0000

8.1. ORG-0005

Official name: HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o.
Registration number: 5142342000
Postal address: Slovenčeva ulica 97
Town: Ljubljana
Postcode: 1000
Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Country: Slovenia

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0000

8.1. ORG-0006

Official name: KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.
Registration number: 5015405000
Postal address: Tbilisijska ulica 61
Town: Ljubljana
Postcode: 1000
Country subdivision (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Country: Slovenia

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0000

Notice information

Notice identifier/version: ac138f18-c74b-498b-920c-c44961320b55 - 01
Form type: Contract modification
Notice type: Contract modification notice
Notice subtype: 38
Notice dispatch date: 29/08/2025 08:51:02 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time
Languages in which this notice is officially available: Slovenian
Notice publication number: 566529-2025
OJ S issue number: 166/2025
Publication date: 01/09/2025